



**Muni
Guate**

Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala



Dirección de Cooperación



Contenido

Presentación.....	3
Dirección de Cooperación	5
Fortalecimiento institucional	6
Capacitación Técnica	6
Estudios e Investigaciones	6
Apoyo a la formulación de Políticas Públicas Municipales	7
Acompañamiento, monitoreo y seguimiento a programas ejecutados con financiamiento de entidades cooperantes	12
Programa “Espacios Seguros de Convivencia para Jóvenes en Centroamérica – CONVIVIR”	12
Proyecto de Fortalecimiento Comunitario – CONVIVIMOS, financiado por USAID, ejecutado a través de Mercy Corps.....	18
Gestión de cooperación (financiera no reembolsable, técnica y en especie)	20
Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales)	20
Relación con Organizaciones Municipalistas.....	20
Capital Verde Iberoamericana 2019.....	21
Alianzas a través de Hermanamientos.....	23
Relaciones Interinstitucionales.....	24
Acompañamiento a los programas ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).....	24
ANEXOS	25



Índice de cuadros

Cuadro No. 1 Fortalecimiento Institucional: Becas otorgadas a través de gestiones ante la SEGEPLAN.....	8
Cuadro No. 2 Fortalecimiento institucional: Talleres de Capacitación organizados a través de Programas Especificos de Programas de Cooperación... ..	9
Cuadro No. 3 Fortalecimiento Institucional: Participación en Eventos organizados por la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica (UCCI).....	11
Cuadro No. 4. Obras ejecutadas en el marco del Programa CONVIVIR.....	15
Cuadro No. 5. Obras en ejecución en el marco del Programa CONVIVIR.....	16
Cuadro No. 6 – Total de jóvenes capacitados por la Municipalidad de Guatemala, a través de diferentes cursos brindados por instituciones educativas público y privadas, apoyadas por el Programa CONVIVIR.....	17
Cuadro No. 7 – Miembros de la UCCI que asistieron al Comité de Renaturalización de las Ciudades, en el marco de la entrega del diploma Guatemala Capital Verde 2019.....	22
Cuadro No. 8 Hermanamientos establecidos a la fecha.....	23



Presentación

La cooperación en todos sus niveles es una herramienta que permite el mutuo aprendizaje para abordar temáticas y/o solucionar problemas comunes que afectan a las poblaciones y sus instituciones. Es por ello que, Municipalidad de Guatemala a través de la Dirección de Cooperación, promueve la interlocución y relación con entidades internacionales y nacionales para la búsqueda de oportunidades de capacitación, promoción de buenas prácticas y gestión de cooperación técnica y financiera no reembolsable para la implementación de proyectos de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas.

En este marco, en el año 2019, la Dirección de Cooperación realizó una serie de actividades orientadas a complementar los esfuerzos municipales para la consecución de los objetivos trazados en la estrategia municipal, de manera que se fortalezcan las capacidades institucionales.

La gestión de cooperación técnica y financiera, reembolsable y no reembolsable, con organismos nacionales e internacionales constituyó una de las principales actividades de la Dirección de Cooperación en el año 2019, así también el acompañamiento a diferentes direcciones e instancias municipales para la formulación de propuestas y la orientación sobre los mecanismos nacionales e institucionales a cumplir. Así mismo, se promovió el intercambio de conocimiento para la difusión de mejores prácticas y la formación de personal de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas tanto a nivel nacional como internacional, para el fomento del desarrollo municipal a nivel nacional y de la región centroamericana, apoyando así la el fortalecimiento de las capacidades institucionales.

Por otro lado, la Dirección de Cooperación trabajó en la coordinación y seguimiento a la ejecución de proyectos de cooperación con diferentes unidades y/o direcciones municipales, el monitoreo a la ejecución de acciones y seguimiento a la presentación de informes de proyectos que se ejecutan con financiamiento externo ante diferentes instancias.

La descripción de las actividades realizadas por la Dirección de Cooperación para la consecución de sus objetivos se presentan de la siguiente forma: Fortalecimiento institucional, Gestión de financiamiento, Monitoreo a programas ejecutados con fondos de cooperación internacional, Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales) y acompañamiento a los programas ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Dirección de Cooperación

La Dirección de Cooperación tiene como objeto, promover la relación con entidades internacionales y nacionales para la búsqueda de oportunidades de capacitación, promoción y de mutuo aprendizaje y gestión de fondos para la implementación de proyectos de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas.

Para completar los esfuerzos municipales en búsqueda del bien común de los vecinos y vecinas de la ciudad de Guatemala, la Dirección de Cooperación en el año 2019, promovió la Agenda Social del Municipio ante representantes y personal de entidades cooperantes con el objetivo de direccionar apoyo al ámbito urbano metropolitano, el cual en ocasiones, no es el objetivo primordial dichos organismos, pues su enfoque está dirigido al área rural.

El trabajo de la Dirección se encamina a partir de la identificación de necesidades y proyectos que requieren complementarse y/o implementarse con fondos de cooperación, los cuales están vinculados a la Agenda Social y al Plan Estratégico Municipal, así como a las prioridades nacionales que tienen sinergia con las establecidas por las entidades cooperantes.

Durante el año 2019, la Dirección de Cooperación contribuyó con la coordinación de actividades de capacitación, gestión de becas de capacitación, talleres, intercambios, entre otros; gestión de donaciones dinerarias y en especie, reembolsables y no reembolsables; acompañamiento a procesos administrativos y reuniones con entidades cooperantes como AECID, KfW, PNUD, Mercy Corps e instancias nacionales como la SEGEPLAN, MINFIN y MINEX, entre otros; monitoreo y seguimiento de proyectos que se ejecutan con fondos de cooperación; preparación de presentaciones e informes para entidades cooperantes y entidades nacionales; entre otras actividades que contribuyeron a obtener los resultados que se describen a continuación.



Fortalecimiento institucional

La formación de capital humano de las diferentes direcciones y empresas municipales se promueve a través de organismos nacionales e internacionales y alianzas estratégicas con instituciones afines, con el fin de fortalecer las capacidades institucionales para mejorar los servicios que se brindan a la población del municipio. Desde la Dirección de Cooperación, en el año 2019 se gestionó el apoyo para la participación de funcionarios y personal municipal en becas de estudio, reuniones, talleres, seminarios e intercambios.

Así también, como parte del fortalecimiento institucional se dio acompañamiento al monitoreo y seguimiento a proyectos financiados con fondos de cooperación nacional e internacional, como componente integral de buenas prácticas administrativas y en sinergia con los formatos de cada ente cooperante.

Capacitación Técnica

Este rubro incluye la participación de funcionarios y técnicos municipales en cursos que se realizan en el extranjero, capacitados en temas de interés para la Municipalidad. Este apoyo se gestiona desde dos espacios. El primero, por medio de la Secretaría de Planificación y Programación –SEGEPLAN- que centraliza el apoyo de Embajadas y entidades cooperantes que, de manera directa, apoyan a los gobiernos locales en la formación de capital humano y, el segundo, a través de Instituciones Socias que promueven el intercambio de experiencias y capacitación del capital humano en los gobiernos locales.

En el 2019, se apoyó la gestión de becas de capacitación de corto plazo ofrecidas por Japón, India y España. Así mismo, se apoyó la capacitación de al menos 200 personas, entre funcionarios y personal técnico municipal a través de proyectos de cooperación internacional, alianzas estratégicas y asociaciones con ciudades hermanas; y el intercambio de Experiencias entre Programas CONVIVIR del triángulo norte. Los mismos se detallan en los cuadros siguientes (cuadros No. 1, 2 y 3).

Estudios e Investigaciones

En el año 2019, se elaboró un **Diagnóstico sobre la juventud en la ciudad de Guatemala**, con el fin de conocer las percepciones de la juventud en las distintas zonas de la ciudad, relacionadas con capacitación, empleo, participación ciudadana y percepción de seguridad. La intención del apoyo, es que los resultados del estudio



permitan generar recomendaciones sobre las percepciones de los jóvenes, en las iniciativas que actualmente impulsa la Municipalidad de Guatemala.

Esta investigación fue financiada en el marco del Proyecto Convivimos, con fondos de USAID a través de Mercy Corps y liderada por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) sede Guatemala. Durante el desarrollo del estudio se involucró al equipo de Alcaldías Auxiliares, Dirección de Información Geográfica Municipal, Dirección de Cooperación y jóvenes ex becados de programas municipales.

Como resultado del estudio se generó un informe de resultados, validado por Municipalidad el cuál presenta un breve análisis sobre la población joven en la ciudad de Guatemala.

Así mismo, en el mismo marco del Programa CONVIVIMOS se realizó un **Estudio sobre percepción de alumbrado público en zona 7**, desarrollado en comunidades que anteriormente fueron beneficiadas con alumbrado público con el fin de conocer si los vecinos perciben o no los beneficios de la mejora del alumbrado, y de qué manera influye dicha mejora en la apropiación de los espacios públicos.

Resultado del estudio se generó instrumento base para recolección de datos, el cual fortalece el trabajo de la Unidad de Alumbrado Público, de la Gerencia de Proyectos, en la medición de proyectos futuros para el análisis de percepciones.

Apoyo a la formulación de Políticas Públicas Municipales

Propuesta de Política de niñez y adolescencia para el Municipio de Guatemala.

Como parte del fortalecimiento a las acciones de niñez que impulsa la Municipalidad de Guatemala, en el marco del Programa CONVIVIMOS, se trabajó en coordinación con la Secretaria de Asuntos Sociales e instancias municipales que ejecutan iniciativas a favor de la niñez y adolescencia, una propuesta de Política de niñez y adolescencia para el Municipio de Guatemala.

Las acciones implicaron la realización de un diagnóstico situacional, a partir de la investigación realizada por Fundación Sobrevivientes sobre la situación de la niñez en zonas 3 y 7, en el año 2018. Desde la Dirección de Cooperación se acompañó y dio seguimiento a las reuniones con las instancias municipales en referencia, para identificar acciones a incluir dentro del documento de propuesta de la política y establecer posibles indicadores de seguimiento. El resultado final, fue un documento borrador de propuesta de política, para que pueda ser socializado y validado por Municipalidad de Guatemala, según considere pertinente.



Actualización de la Política Municipal de la Juventud. Como parte del fortalecimiento municipal, Convivimos apoyó en la actualización del documento propuesto por MuniJoven como Política Municipal de Juventud. Por parte de la Dirección de Cooperación, se coordinó con las instancias involucradas en el trabajo con juventud, para brindar apoyo al consultor a cargo de dicha actualización.

Cuadro No. 1 Fortalecimiento Institucional: Apoyo en la gestión de Becas ofrecidas por diferentes Gobiernos y/o Agencias de Cooperación

Evento	País	Donante	Participante (s)	Dirección
Fortalecer los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con la Participación Comunitaria	Japón	Cursos de Gobierno de Japón a través de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón - JICA	Alejandra María Paz Samayoa	Desarrollo Social
Planning and Management of Sustainable Cities	India	Indian Technical and Economic Cooperation (ITEC	Pablo Noé Palacios Fernández	Dirección de Planificación Urbana
Planning and Management of Sustainable Cities	India	Indian Technical and Economic Cooperation (ITEC	Edgar Arnoldo Reyes Martínez	Dirección de Movilidad Urbana
Modelación Matemática de Acuíferos	Bolivia	Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo	Roberto Cobos	Empagua



Cuadro No. 2 Fortalecimiento institucional: Talleres de Capacitación e intercambios organizados a través de Programas Específicos de Cooperación

Curso / Taller	País	Cooperante	Participante (s)	Dirección
Seguridad Industrial y Salud Ocupacional	Guatemala	Programa CONVIVIR (Cooperación del Gobierno Alemán a través del KfW)	(10 personas) Personal de Unidades Técnicas municipales vinculadas a proyectos de infraestructura	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo Social • Medio Ambiente • Regencia Norte
Diplomado de Liderazgo y Coaching	Guatemala	Programa CONVIVIR (Cooperación del Gobierno Alemán a través del KfW)	(100 personas) Promotores de Alcaldías Auxiliares.	<ul style="list-style-type: none"> • Alcaldías Auxiliares de las 22 zonas.
Intercambio de Experiencias entre Programas CONVIVIR Triángulo Norte (Guatemala, El Salvador, Honduras)	Honduras	Programa CONVIVIR (Cooperación del Gobierno Alemán a través del KfW)	(7 personas) Funcionarios y personal vinculado a Proyectos en el marco del Programa CONVIVIR	<ul style="list-style-type: none"> • Dirección de Desarrollo Social • Dirección de Medio Ambiente • Regencia Norte • Dirección de Cooperación
Prevención Situacional a través del diseño ambiental de espacios públicos. Certificación Introductoria.	Chile Modalidad En Línea	Programa MuniJoven	(25 personas) Funcionarios Personal técnico municipal	<ul style="list-style-type: none"> • Dirección de Planificación • Dirección de Medio Ambiente • Dirección de Desarrollo Social • Regencia Norte • Alcaldías Auxiliares • Gerencia de Proyectos



Curso / Taller	País	Cooperante	Participante (s)	Dirección
				<ul style="list-style-type: none"> • Dirección de Comunicación Social
Escuela taller, herramientas para sistematizar procesos	Guatemala	Programa CONVIVIMOS a través de Mercy Corps	Personal técnico municipal	<ul style="list-style-type: none"> • Dirección de Desarrollo Social • Dirección de Cooperación • Dirección de Educación y Cultura • Secretaría de Asuntos Sociales • Dirección del Centro Histórico
Prevención de Violencia Sexual en niñez y adolescencia.	Guatemala	Programa CONVIVIMOS a través de Mercy Corps	(25 personas) Personal técnico municipal vinculado a temas de niñez y adolescencia.	<ul style="list-style-type: none"> • Secretaría de Asuntos Sociales • Dirección de Educación y Cultura • Escuela Taller Guatemala • Instituto Tecnológico Municipal, Santa María.
Manejo, análisis y visualización de datos a través de SPSS y Flourish	Guatemala	Programa CONVIVIMOS a través de Mercy Corps	Personal técnico municipal	<ul style="list-style-type: none"> • Dirección de Información Geográfica • Control de Calidad
Investigación social	Guatemala	Programa CONVIVIMOS a través de Mercy Corps	Personal técnico municipal	<ul style="list-style-type: none"> • Alcaldías Auxiliares • Dirección de Cooperación
Seminario sobre Planificación Urbana y Construcción de Ciudades Inteligentes	Shangai	Gobierno República China Popular	Personal técnico municipal	<ul style="list-style-type: none"> • Gobierno de la Ciudad de Shangai • Unidad de Semáforos • Movilidad Urbana



Cuadro No. 3 Fortalecimiento Institucional: Participación en Eventos organizados por la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica (UCCI)

EVENTO	CIUDAD	FECHA	Dependencia
“XIII (13º) Encuentro de Directores/as de Relaciones Internacionales y Coordinadores/as de UCCI”	Madrid, España	06 al 08 de febrero de 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Directora de Cooperación, Coordinadora UCCI
“X Comité Sectorial de Igualdad”	Bogotá, Colombia	23 al 24 de abril, 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinadora de la Oficina de la Juventud
“XXVII Reunión Alcaldes UCCI-CAMC”	Santo Domingo	18 al 20 de julio, 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Concejal Segunda • Coordinadora UCCI
II “Comité Sectorial de Ciudades Sustentables y Resilientes”	San Juan, Puerto Rico	8 al 10 de octubre 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinadora Plan AVE
XVII reunión del Comité Sectorial de Turismo	La Paz, Bolivia	19 al 22 de noviembre de 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Centro Histórico – Suspendido por situación en Bolivia



Acompañamiento, monitoreo y seguimiento a programas ejecutados con financiamiento de entidades cooperantes

Como parte de las actividades de la Dirección de Cooperación, se dio acompañamiento a la ejecución de proyectos financiados con fondos de cooperación internacional, así como monitoreo y seguimiento a la ejecución de gastos de acuerdo a lo establecidos por los organismos cooperantes que financian dichos proyectos y la presentación de informes a las diferentes instancias que los requieren.

Programa “Espacios Seguros de Convivencia para Jóvenes en Centroamérica – CONVIVIR”

Financiado con fondos de la Cooperación Alemana a través del Banco de Desarrollo Alemán (KfW por sus siglas en alemán). El Programa tiene como objetivo fortalecer la convivencia ciudadana, la participación social y la participación económica de jóvenes a nivel comunitario, en áreas seleccionadas de mayor vulnerabilidad o violencia en la Ciudad de Guatemala, a través de la promoción de la participación protagónica de los y las jóvenes en la revitalización y utilización sostenible de los espacios seguros. El programa cuenta con tres componentes que fortalecen las acciones municipales:

- 1) Construcción y/o mejoramiento de infraestructura para jóvenes: fortalece las acciones municipales en cuanto a la ampliación y mejora de espacios municipales para uso y convivencia de las y los jóvenes de la ciudad, así como de sus familias.

En el año 2019, se avanzó de la siguiente manera (Ver cuadros 4 y 5):

- **4** proyectos de infraestructura entregados a la comunidad en zonas 2, 18, 21.
- **4** proyectos de infraestructura por entregar a la comunidad en zonas 3, 9, 18
- **7** proyectos de infraestructura en ejecución en zonas 3, 5, 8, 13, 16, 18 y 24
- **9** Proyectos de infraestructura aprobados por contratar.

Además, se contribuyó con el equipamiento urbano de 25 equipos para gimnasios al aire libre instalados en 17 zonas de la ciudad.



En este mismo componente el proyecto apoyará con el equipamiento de los centros de capacitación tecnológica (MUNITEC) que actualmente se construyen en zonas 3 y 21.

La ejecución de proyectos de este componente estuvo a cargo de la Unidad Técnica de la Dirección de Desarrollo Social, la Dirección de Medio Ambiente y la Regencia Norte. La coordinación y participación en reuniones periódicas para el seguimiento de las actividades ha coadyuvado al cumplimiento de los objetivos previstos.

- 2) Fortalecimiento de habilidades para el trabajo y habilidades sociales para jóvenes: fortalece las capacidades municipales en cuanto a la oferta de capacitación y desarrollo de habilidades sociales y para el trabajo de las y los jóvenes de las 22 zonas de la ciudad capital.

En el año 2019, dentro del marco del Programa CONVIVIR se benefició con becas de capacitación a mil ciento treinta y cuatro jóvenes, 639 mujeres y 495 hombres, en desarrollo y habilidades blandas y habilidades técnicas, que incluye los becados con aportes de contrapartida municipal. (Ver cuadro No.6)

- INTECAP: 271 jóvenes beneficiados, 168 mujeres y 103 hombres, en cursos vinculados con informática y TIC.
- UDEO: 100 jóvenes beneficiados, 29 hombres y 91 mujeres, en temas de servicio y atención al cliente
- IGA: 433 participantes, 201 hombres y 232 mujeres.
- Implementación Proyecto “Arte para vivir en Comunidad”. 330 participantes

La supervisión de los procesos de capacitación en el marco de este programa está a cargo de la Dirección de Cooperación y el Programa “Arte para vivir en Comunidad” a cargo de la Dirección de Desarrollo Social.

- 3) Fortalecimiento de las capacidades de la Entidad Ejecutora (Fort. Institucional): Dentro de este marco, se llevaron a cabo talleres de capacitación y encuentros que permitieron el desarrollo de habilidades y conocimientos a funcionarios, personal técnico y Alcaldes Auxiliares de las diferentes zonas que integran la Ciudad. (Ver cuadro No. 2)

En el caso del Programa CONVIVIR, la Dirección de Cooperación figura como Unidad Ejecutora de Programa que implica un acompañamiento cercano a la



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



ejecución, coordinación y administración de los recursos, así como en la preparación de informes periódicos.

En el año 2019, se ha contribuido con dos unidades ejecutoras:

- Herramientas metodológicas para la Dirección de la Mujer
- Equipamiento Unidad Técnica de Regencia Norte

Además, como parte del fortalecimiento institucional se coordinó la participación de personal municipal en el intercambio de Experiencias de Programas Convivir del Triángulo Norte y la capacitación al personal reportada en el apartado Fortalecimiento de capacidades.

En el caso del Programa CONVIVIR, la Dirección de Cooperación tiene una participación más activa, en cuanto a la planificación, ejecución, coordinación, administración, seguimiento, monitoreo y reportes del programa, ya que se constituye como la Unidad Administrativa del Programa (UAP), responsable de la rendición de cuentas ante la entidad cooperante.



Cuadro No. 4. Obras ejecutadas en el marco del Programa CONVIVIR

No.	Nombre Proyecto	Zona	Unidad Ejecutora
1	Mejoramiento Parque, 12 av. y 11 calle zona 2, Ciudad Nueva.	2	Unidad Técnica de Desarrollo Social
2	Mejoramiento Área Peatonal, 25 calle entre Av. Elena y 3 Av. zona 3, Santa Marta.	3	Unidad Técnica de Desarrollo Social
3	Mejoramiento Parque, 8 calle entre avenida La Castellana y 5 av. zona 9.	9	Unidad Técnica de Desarrollo Social
4	Construcción de Salón Comunitario de Usos Múltiples, Diag. 25 calle real las Tapias 36-53, Col. las Tapias, zona 18.	18	Regencia Norte
5	Construcción de parque deportivo y recreativo, Diagonal 25 (Calle Real Las Tapias) 35-83 Las Tapias, zona 18.	18	Regencia Norte
6	Construcción del parque ecológico 6a. Calle 64-68 y 64-68 interior 1, Residenciales Pinares del Norte.	18	Medio Ambiente
7	Construcción Parque 4a. Calle y 3a. Avenida, colonia Kennedy	18	Regencia Norte
8	Mejoramiento Parque Módulo 18-13 zona 21 Nimajuyú (Plaza de la Cultura)	21	Unidad Técnica de Desarrollo Social



Cuadro No. 5. Proyectos en ejecución en el marco del Programa CONVIVIR

No.	Nombre Proyecto	Zona	Unidad Ejecutora
1	Construcción Centro de Capacitación, 39 Calle 10-70 zona 3.	3	Desarrollo Social
2	Mejoramiento parque, 18 calle 47-07 Colonia San José la Chácara zona 5, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	5	Desarrollo Social
3	Construcción Parque, 12 Avenida 33-66 Zona 8, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	8	Desarrollo Social
4	Construcción parque ecológico ingreso por 3 Avenida y 11 Calle, Lomas de Pamplona, Barrancos entre Zona 12 y 13	13	Medio Ambiente
5	Construcción Salón de Usos Múltiples, Diagonal 34, Calle Real Acatán, 26-31 zona 16 Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	16	Desarrollo Social
6	Construcción Parque, 9 calle y 26 avenida colonia Paraíso II	18	Regencia Norte
7	Construcción Salón Comunitario de Usos Múltiples, Cantón Porvenir, Canalitos.	24	Regencia Norte



Cuadro 6 – Total de jóvenes capacitados por la Municipalidad de Guatemala, a través de diferentes cursos brindados por instituciones educativas público y privadas, apoyadas por el Programa CONVIVIR.

Nº	Nombres del Curso/Taller	Entidad	M	F	TOTAL POR CURSO
1	Inclusión digital (Windows, office e internet)	INTECAP	21	38	59
2	Certificación para la preparación de Excel del 18 al 23/03/2019. Jornada matutina G1	INTECAP	71	103	174
3	Reparación y Soporte en Sistemas Informáticos / Intecap Verbena zona 7 del 06/05/2019 al 17/12/2019	INTECAP	16	24	40
Sub-Total INTECAP			108	165	273
4	Servicio y atención al cliente	UDEO	29	71	100
Sub-Total UDEO			29	71	100
5	Becas idioma inglés	IGA	16		16
Sub-Total IGA			16	0	16
TOTALES			153	236	389
Total Becas capacitación			389		
Proyecto Arte para Vivir en Comunidad			330		



Proyecto de Fortalecimiento Comunitario – CONVIVIMOS, financiado por USAID, ejecutado a través de Mercy Corps

El proyecto Convivimos es una iniciativa que inicio a finales 2016, y concluye en diciembre de 2019. El proyecto es ejecutado por el Consorcio liderado por Mercy Corps., en el cual participan también Fe y Alegría, Flacso Guatemala, IEPADES y Fundaespro. El financiamiento procede de USAID.

En el marco de este programa, la Dirección de Cooperación brindó acompañamiento y coordinación de acciones con miembros de Alcaldías Auxiliares de las zonas 3 y 7, zonas beneficiadas con dicho proyecto. En este marco, se alcanzaron los siguientes objetivos:

1. **Habilitación de infraestructura para promover convivencia social en zona 3 y 7:**
 - a) **Parque Lineal La Verbena zona 7.** El proyecto incluyó banquetas, espacios de descanso, juegos infantiles, gimnasios al aire libre, jardinería, plaza cívica y pintura de mural.
 - b) **Parque Lineal Los Aguilares zona 3.** La obra incluyó, la pintura de mural, espacios de descanso, instalación de juegos infantiles, gimnasios al aire libre, plaza cívica, banquetas.
 - c) **Casa Municipal de la Mujer, zona 7.** La obra incluyó habilitación de infraestructura física en un segundo nivel el cual permitirá disponer de espacios adecuados para la atención a las vecinas y usuarias de los diferentes servicios que presta Municipalidad de Guatemala a través de la Alcaldía Auxiliar.
 - d) **Fortalecimiento al Instituto Tecnológico Municipal Santa María.** Se contribuyó a mejorar la seguridad del inmueble a través de la colocación de balcones en algunas áreas internas y externas.

2. **Dotación de equipo y equipamiento urbano**
 - a) **Ampliación de laboratorio de computación.** Se dotó de escritorios y computadoras al Instituto Tecnológico Municipal Santa María.
 - b) **Equipamiento urbano gimnasios al aire libre y parque son el siguiente equipo:**
 - a. 5 módulos de columpios infantiles
 - b. 5 módulos de resbaladeros infantiles
 - c. 24 equipos varios para gimnasios al aire libre

Actualmente se encuentran en proceso de construcción las bases para la instalación de los equipos urbanos, los cuales estarán habilitados en zona 3 y 7.



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Durante el año 2019, la Dirección de Cooperación también dio seguimiento y acompañamiento a la ejecución de programas y proyectos ejecutados con fondos de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID, tanto en la fase de gestión como en la de ejecución y cierre de proyectos. En especial, a la Dirección de Urbanística, Escuela Taller.

Así también se dio seguimiento a la implementación del proyecto “Bases técnicas para el establecimiento de una estrategia de seguridad hídrica para el Área metropolitana de Ciudad de Guatemala y municipalidades de la Mancomunidad Gran Ciudad del Sur, compatible con una gestión sostenible del acuífero”, a través del Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento del Gobierno de España, el cual es ejecutado a través de la Empresa Municipal de Agua, EMPAGUA.

Por otro lado, en el año 2019, La Dirección de Cooperación también brindó apoyo para el seguimiento a las actividades relacionadas con el Programa Educativo del niño, niña y adolescente trabajador del Instituto Santa María zona 3, el cual se ejecuta a través de un convenio de cooperación técnica y financiera con la Municipalidad de Guatemala por la Fundación AMG Internacional (Avance del Ministerio del Evangelio). Con este proyecto se apoya a jóvenes en riesgo social, de las zonas 3 y 7 de la ciudad capital, para que finalicen sus estudios de educación primaria, con modalidades flexibles de estudio.



Gestión de cooperación (financiera no reembolsable, técnica y en especie)

Dentro de este tema, se coordinó con la cooperación bilateral y descentralizada de entidades presentes en el país, así como aquellas en el ámbito internacional que desde sus sedes apoyan temas de interés municipal. Este trabajo se realizó bajo la dirección de la Concejalía Segunda y en coordinación de las diferentes dependencias municipales.

Esto implicó trabajo coordinado con entidades cooperantes, Organismos Estatales y Privados, Gobiernos Locales, Organizaciones No Gubernamentales, entre otras, las cuales han apoyado proyectos y programas ejecutados por diferentes direcciones y empresas municipales, fortaleciendo el quehacer municipal, para la búsqueda de la continuidad del apoyo que han brindado a Municipalidad.

En el 2019, se coordinaron reuniones y acciones con el Gobierno Alemán a través del KfW, BCIE, AECID, entre otras agencias abordadas para el apoyo a Municipalidad de Guatemala.

Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales)

Para el fortalecimiento de las acciones municipales, las alianzas estratégicas constituyen un pilar fundamental que suma a las actividades y proyectos que ejecuta la Municipalidad de Guatemala. En el año 2019, se continuó la relación con organizaciones municipales, municipios y ciudades a través de hermanamientos y fortalecimiento de las relaciones institucionales con instituciones nacionales y extranjeras.

Relación con Organizaciones Municipalistas

La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas UCCL, constituye desde 1982, una alianza estratégica, a través de la cual se da la participación de representantes de la Municipalidad en eventos relacionados con el accionar municipal de países iberoamericanos que permite el intercambio de experiencias y conocimientos,



capacitación e interlocución con otras municipalidades miembros de esta organización.

Dentro del marco de las actividades como miembros de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas - UCCI, para el año 2019 la Ciudad participó enviando funcionarios municipales a diferentes comités sectoriales, así como de anfitriona de cara a la nominación como **Capital Verde Iberoamericana**.

Capital Verde Iberoamericana 2019

En la reunión del Comité Ejecutivo que se llevó a cabo en La Paz Bolivia en el año 2016, se nominó a Ciudad de Guatemala como *Capital Verde Iberoamericana para el año 2019*. Esta nominación fue en reconocimiento a la recuperación, revitalización y protección de áreas verdes dentro de la ciudad para que puedan servir tanto de pulmones como de espacios para esparcimiento y recreación, un logro importante en este tema, es el hecho que las áreas verdes constituyen un 40% del territorio del municipio y se continúa trabajando por incrementar la densidad de la misma. Con este propósito la administración municipal ha venido trabajando para poder ofrecer a las y los vecinos un ambiente limpio y sano. Se realizan campañas de educación ambiental que puedan llegar a todos los sectores de la población para promover uso responsable de los recursos naturales y se les motiva para que participen activamente en la consolidación de una Ciudad Verde. Así también se ha venido trabajando en un sistema intermodal de movilidad urbana en donde se aplican tecnologías amigables con el medio ambiente para reducir emisiones de gases efecto invernadero

Todas estas acciones responden al perfil de Capital Verde Iberoamericana por lo que, de manera unánime, la Ciudad de Guatemala fue elegida para este reconocimiento.

Este evento se llevó a cabo en el mes de mayo en el marco del primer encuentro del comité de “Renaturalización de las Ciudades” y se recibieron 21 invitados de diferentes ciudades miembros de la UCCI.



Cuadro 7 – Miembros de la UCCI que asistieron al Comité de Renaturalización de las Ciudades, en el marco de la entrega del diploma Guatemala Capital Verde 2019.

No.	NOMBRE	CIUDAD
1	Nuria Preciado Franch	Madrid
2	Nicolás Ferme	Buenos Aires
3	María Isabel Cartón Álvarez	Madrid
4	Alex Sun	Sao Paulo
5	María Cristina García Capote	La Habana
6	Luis Tejero	Madrid
7	Cristóbal David Bonilla Galeas	Tegucigalpa
8	Isidro Recillas Silva	CDMX
9	Isabel Margarita Aguilera Contreras	Santiago
10	Manuel Gil Martínez	Madrid
11	José Manuel Escalante	San Salvador
12	Sra. Reyna Rueda	Managua
13	Meyling Angélica Jarquín Jarquín	Managua
14	Gustavo Adolfo Candía Irigoitia	Asunción
15	Salvador Rueda	Barcelona
16	Sofía Mourão	Lisboa
17	Omar Alexander Garita Fonseca	San José



Alianzas a través de Hermanamientos

Los “Hermanamientos” tienen como objetivo fomentar la relación entre ciudades amigas estableciendo un puente de cooperación técnica y enlace cultural. Este año se ha dado seguimiento a los Hermanamientos con Ciudades ya existentes, al mismo tiempo que se han buscado nuevas oportunidades estableciendo contacto con varias ciudades en relación a temas de interés común.

Cuadro 8. Hermanamientos establecidos a la fecha

No.	Ciudad Hermana	Fecha de Hermanamiento	Alcalde
1	Bruselas, Bélgica	1993	Oscar Berger
2	Saltillo, Coahuila, México	1995	Oscar Berger
3	Monterrey, México	1998	Oscar Berger
4	Taipei, República de Taiwan	1998	Oscar Berger
5	Belmopan, Belice	2002	Fritz García Gallont
6	Cabildo Insular, Tenerife, España	2002	Fritz García Gallont
7	Puente Alto, Chile	2005	Álvaro Arzú
8	San José, Costa Rica	2005	Álvaro Arzú
9	El Municipio de Santiago, Provincia de Santiago de la República Dominicana	2013	Álvaro Arzú
10	Ciudad de Sochi, Federación Rusia	2013	Álvaro Arzú
11	Ciudad de Porto, Portugal	2015	Álvaro Arzú
12	Ciudad de El Doral, Florida, Estados Unidos	2016	Álvaro Arzú
13	Ciudad Nueva Orleans, Louisiana, Estados Unidos - en proceso	2018	Ricardo Quiñonez
14	Ciudad de Doha, Qatar	2019	En proceso



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Relaciones Interinstitucionales

Respecto a este tema, dentro del marco del Programa CONVIVIR se establecieron reuniones con instituciones educativas público y privadas, con el fin de definir actividades conjuntas, a través de convenios de cooperación interinstitucional para la capacitación dirigida a jóvenes en diferentes temas con instituciones como INTECAP, IGA, Fundación Kinal, Universidad de Occidente con quienes se identificaron áreas de interés para el fortalecimiento de las habilidades sociales y técnicas de las personas jóvenes y de fortalecimiento institucional.

Acompañamiento a los programas ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Se dio acompañamiento a todos los procesos que entran dentro del marco del apoyo del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo – PNUD, con los programas de PRODEME y MuniJoven.



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



ANEXOS



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Galería de fotos (2019)



Jóvenes participantes en capacitaciones para realizar Diagnóstico sobre la juventud en la ciudad de Guatemala



Espacios habilitados en zonas 3 y 7 en el marco del Programa CONVIVIMOS



Escuela Taller, herramientas para sistematizar procesos



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Espacios habilitados en el marco del Programa CONVIVIR



Jóvenes capacitados en el marco del Programa CONVIVIR Enero-Diciembre 2019.



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Capacitación Jóvenes Proyecto “Arte para vivir en Comunidad”,
Mayo-Noviembre 2019



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2019
Municipalidad de Guatemala**



Actividades de Fortalecimiento Institucional, Febrero 2019.